

INFORMATIONS PRATIQUES & BILLETTERIE

OUVERTURE DES VENTES • Pour les abonnements :

BULLY : le lundi 7 septembre en mairie	L'ARBRESLE : le samedi 5 septembre à la médiathèque de L'Arbresle	SAINT GERMAIN NUELLES : le samedi 5 septembre au Forum des associations puis en mairie
1 allée du Vingtain 69210 BULLY Tél. 04 74 01 00 67 www.bully.fr	Place de la République 69210 L'Arbresle Tél. 04 74 01 57 55 www.mairie-larbresle.fr	5 rue de la Mairie 69210 Saint Germain Nuelles Tél. 04 74 01 23 07 www.st-germain-nuelles.fr

• Pour les billets à l'unité : à partir du **mardi 22 septembre** dans tous les points de vente ainsi qu'à l'Office de Tourisme du Pays de l'Arbresle, en ligne (voir ci-dessous) et sur www.billetreduc.com.

NOUVEAU ! Billetterie en ligne ! Vous pouvez désormais prendre vos abonnements et billets en ligne, régler par carte bleue, imprimer vos billets ou les avoir sur votre smartphone. Pour cela rendez-vous sur les sites internet des mairies !

REMBOURSEMENT DES SPECTACLES ANNULÉS :

Les spectacles *Et pendant ce temps Simone Veille !* et *Tram des Balkans* annulés au cours de la saison 19-20 ont pu être reportés sur cette nouvelle saison. Attention cependant, les billets achetés lors de la saison dernière ne seront pas valables sur les nouvelles dates. Si ce n'est déjà fait, vous pouvez demander votre remboursement avant le 15 novembre. Pour cela, merci de transmettre par mail : votre nom, prénom, adresse postale, numéro de téléphone, photo ou scan des billets concernés ainsi qu'un RIB.

S'adresser à la Mairie du lieu où vos billets ont été achetés :

- Médiathèque de L'Arbresle : cl-poulin@mairie-larbresle.fr

- Mairie de Saint Germain Nuelles et Office de Tourisme du Pays de L'Arbresle : evenements@mairie-sgn.fr

- Mairie de Bully : dgs@bully.fr

BULLETTIN DE RÉSERVATION

Un bulletin par personne. Conseil : faites une copie de ce bulletin afin d'en garder un exemplaire !

SPECTACLE	DATE – HEURE – LIEU	PUBLIC	ABONNEMENT <i>Pass Trio</i>		PRIX À L'UNITÉ	
			plein tarif	tarif réduit*	plein tarif	tarif réduit*
Présentation des Saisons	Vendredi 11 septembre – 19h Salle Claude Terrasse L'Arbresle	Tout public	GRATUIT			
<i>Pass Trio</i> À Nos Amours... Sophia Aram	Vendredi 2 octobre – 20h30 Salle Claude Terrasse L'Arbresle	Dès 15 ans	16 €	22 €	19 €	
	Vendredi 8 janvier – 19h Salle du Colombier Saint Germain Nuelles	Dès 6 ans	5 €	8 €	6 €	
	Vendredi 19 mars – 20h30 Salle Claude Terrasse L'Arbresle	Dès 10 ans	12 €	16 €	14 €	
Tram des Balkans	Samedi 5 juin – 20h30 Centre-bourg Bully	Tout public	7 €	10 €	8 €	
TOTAL " ABONNEMENT <i>Pass Trio</i> "			40 €			

ABONNEZ-VOUS !

Les abonnés ayant pris le « Pass Trio » bénéficient du tarif réduit* pour assister aux spectacles spécifiques des saisons culturelles de l'Arbresle et de Saint Germain Nuelles (sur présentation du justificatif d'achat de l'abonnement).

Les abonnements ne peuvent pas être souscrits le soir des spectacles.

Le bulletin d'abonnement est à retourner à la mairie de Bully, à la médiathèque de L'Arbresle, à la mairie de Saint Germain Nuelles accompagné de votre règlement par chèque ou en espèces. Il est également possible de s'abonner en ligne : rendez-vous sur les sites des mairies.

Nom Prénom

Adresse

Code postal Ville

Tél. Mail @

Je souhaite recevoir les newsletters culturelles par e-mail : OUI NON

Date / / Signature de l'abonné(e)

* Tarif réduit : s'applique aux étudiants de moins de 26 ans, familles nombreuses (à partir de 3 enfants de moins de 18 ans), moins de 20 ans, groupes à partir de 8 personnes, bénéficiaires des minimas sociaux, demandeurs d'emploi, abonnés des Saisons Culturelles de Bully, L'Arbresle et Saint Germain Nuelles.

Les informations recueillies font l'objet d'un traitement informatique destiné à la gestion des abonnements et de la billetterie, et à l'envoi d'informations concernant les services culturels de L'Arbresle et Saint Germain Nuelles.

Conformément au Règlement Général sur la Protection des Données entré en vigueur le 25 mai 2018, vous disposez de droits concernant le traitement et la conservation de vos données. Si vous souhaitez exercer ces droits, merci de vous adresser aux services culturels de L'Arbresle et de Saint Germain Nuelles.

COMÉDIE AU FÉMININ

VENDREDI 19 MARS | 20H30

CONCERT FESTIF

SAMEDI 5 JUIN | 20H30



© Christelle Gilles

ET PENDANT CE TEMPS SIMONE VEILLE !

MONSIEUR MAX
PRODUCTION

▼ L'ARBRESLE
Salle Claude Terrasse

TOUT PUBLIC
à partir de 10 ans
1h20

Chansons : Trinidad
Mise en scène et création lumière :
Gil Galliot
Interprètes (en alternance) :
Anne Barbier, Agnès Bove,
Bénédicte Charton, Fabienne Chaudat,
Trinidad Garcia, Nelly Holson
Auteurs : Corinne Berron,
Hélène Serres, Vanina Sicurani,
Bonbon & Trinidad.
Sur une idée folle de Trinidad
Direction musicale : Pascal Lafa
Scénographie : Jean-Yves Perruchon
Costumes : Sarah Colas

Un spectacle décapant sur l'histoire des droits de la femme ?
Si, c'est possible !

Quatre générations de femmes se succèdent dans ce voyage qui s'étend de la lutte pour l'avortement à la procréation assistée. Sauront-elles transmettre à leur descendance ce goût de liberté ? Enfin un spectacle qui raconte avec humour la (lente) évolution de la condition féminine en France, des années 50 à nos jours, au travers de trois lignées de femmes sous le regard historico-comique de Simone qui veille.

Ce spectacle, loin des discours moralisateurs, est une pièce à l'humour vif et omniprésent, à la mise en scène déjantée et colorée.
LA PROVENCE

Costumes emblématique des époques traversées, parodies de tubes habilement détournés... 60 ans de féminisme revisité avec beaucoup d'humour !

www.monsieur-max.fr

Ce spectacle a été reprogrammé suite à son annulation en avril 2020. Toutefois attention : les billets achetés pour la séance annulée (4 avril 2020) ne sont plus valables et peuvent vous être remboursés.

Pour en savoir plus, merci de nous contacter (voir fin du dépliant).



© Joel Kuby

TRAM DES BALKANS

LES ENTÉTÉS
PRODUCTION

▼ BULLY

Centre-bourg
(repli en salle du Repiel
en cas de pluie)

TOUT PUBLIC
à partir de 6 ans
1h30

Ouverture des portes à 19h30
Buvette et restauration
sur place

Clarinete, chant : Vincent Westphal
Violon, Mandoline, banjo, chant :
Diego Meymarian
Accordéon, harmonica, chant :
Vincent Gaffet
Contrebasse, basse : Nicolas Canavaglia
Batterie : Mathieu Cervera
Scénographie : Gala Ognibene
et Benjamin Nesme
Production : Les Entétés Production
Co-production :
SMAC la Cordonnerie (26)
Soutien : Région Auvergne Rhône Alpes,
Département Isère, Spedidam,
CNV, Bureau Export

Un quintet survolté et fougueux !

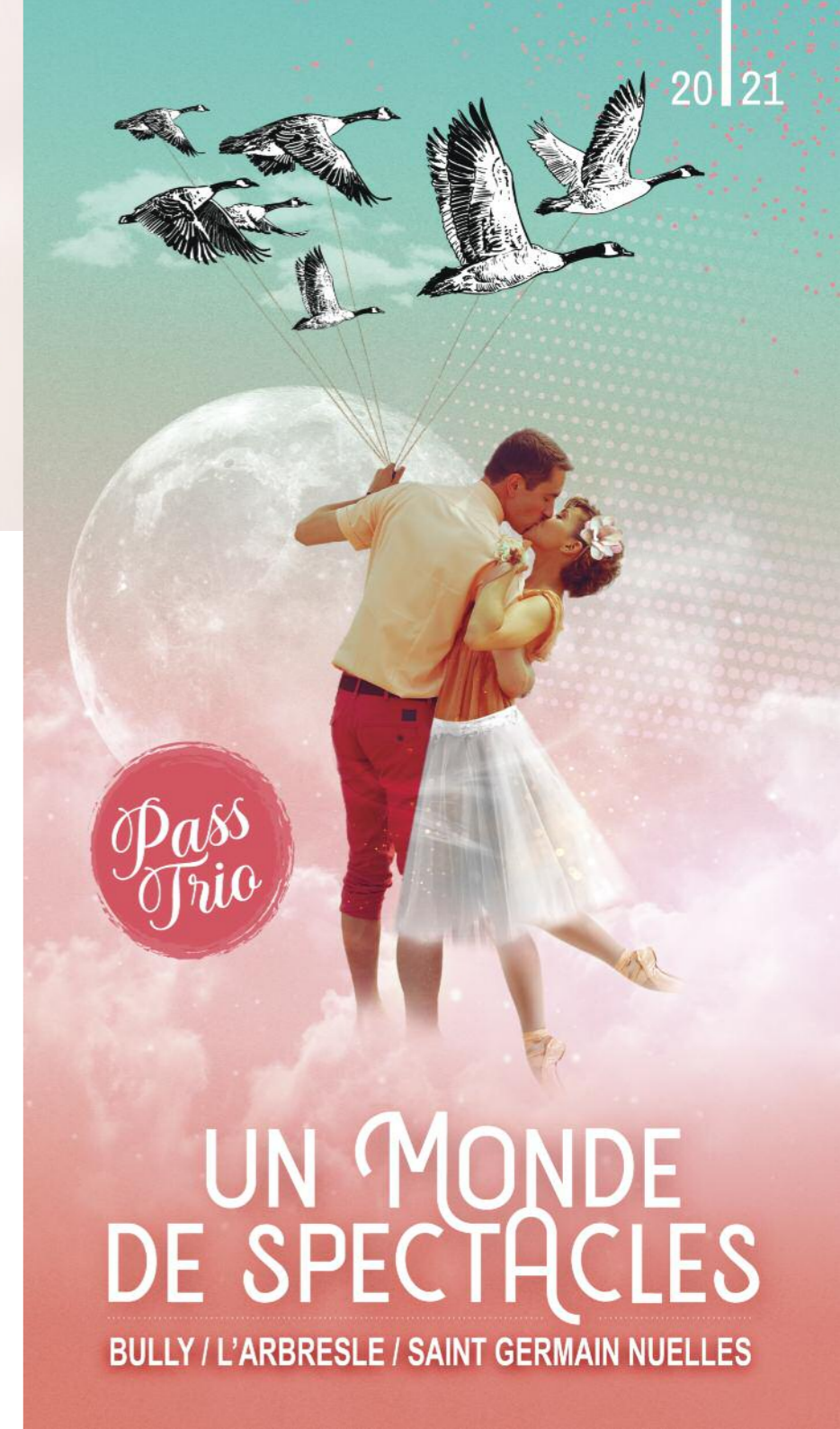
Après 15 ans d'aventures communes, les cinq musiciens-chanteurs de Tram des Balkans ont développé la fougue et la folie partageuse des artistes qui savent ce qui leur fait du bien ! Leur 5^{ème} opus Kobiz Project ouvre des horizons imaginaires où les traditions se mélangent pour ne faire qu'une, créant de nouveaux ponts dans une Europe rêvée, globale et sans frontières, de la Méditerranée à l'Asie centrale. Le voyage est porté par trois voix sincères, magnétiques, servies par une rythmique volcanique. Toujours imprégné par la musique klezmer et les airs traditionnels d'Europe de l'est, le groupe a su s'éloigner de l'hommage fidèle pour creuser un sillon fait des influences de chaque musicien et d'une envie insatiable de découverte.

Leur musique est inspirée des musiques d'Europe de l'est, avec une originalité musicale indéniable (...). C'est fort, (...) ça swingue et ça roucoule avec humour, gouaille, nostalgie.
C.R. TRAD MAG

www.tramdesbalkans.com

Ce spectacle a été reprogrammé suite à son annulation en juin 2020. Toutefois attention : les billets achetés pour la séance annulée (6 juin 2020) ne sont plus valables et peuvent vous être remboursés.

Pour en savoir plus, merci de nous contacter (voir fin du dépliant).



20 | 21

Pass
Trio

UN MONDE DE SPECTACLES

BULLY / L'ARBRESLE / SAINT GERMAIN NUELLES

ÉDITO

Nous voici déjà à la 3^{ème} édition du Pass Trio, fruit de la coopération entre nos 3 communes !

Les spectacles des deux premières éditions se sont joués devant des salles pleines. Cet engouement populaire vient conforter le choix des équipes municipales de mettre en commun leurs moyens humains, techniques et financiers pour présenter des événements de grande ampleur qu'aucune de nos communes ne pourrait organiser seule. Cette volonté de mutualiser et la formidable mobilisation des élus et des bénévoles sont les clés de ce succès.

Le programme 2019-2020 a été brutalement interrompu par la crise sanitaire. L'exposition « Née fille », dont les œuvres fragiles avaient ému et interpellé le nombreux public lors du vernissage, ne pourra pas être reprogrammée. Mais nous avons pu nous entendre avec une compagnie et un groupe musical pour reporter leurs spectacles que vous aviez largement réservés.

C'est donc à nouveau un Pass Trio « Puissance 4 » que nous vous proposons de découvrir :

- Notre tête d'affiche humour à l'Arbresle se décline au féminin avec Sophia Aram et son nouveau spectacle : « À Nos Amours... ».

- Pour le spectacle familial à Saint Germain Nuelles nous recevons les Rois Vagabonds dans leur spectacle acrobatique renouvelé.

- La pièce de théâtre « Et Pendant ce Temps Simone Veille ! » est reprogrammée à l'Arbresle. Elle nous montrera avec dynamisme l'évolution des droits des femmes.

- « Tram des Balkans » viendra à Bully pour ponctuer de manière festive ce programme.

Vous trouverez de nombreux détails dans cette plaquette. Vous pourrez prendre un abonnement à partir du 5 septembre au forum des associations de Saint Germain Nuelles, ou à la médiathèque de L'Arbresle et dès le 7 septembre à la mairie de Bully. La soirée festive de présentation de saison du 11 septembre vous donnera un avant-goût de cette nouvelle programmation.

Au plaisir de vous retrouver lors de tous ces temps forts !

Charles Henri BERNARD Maire de Bully
Pierre-Jean ZANNETTACCI Maire de L'Arbresle
Noël ANCIAN Maire de Saint Germain Nuelles

Nous attirons votre attention :

- Les événements qui composent ce programme sont susceptibles d'être modifiés ou annulés selon les consignes sanitaires en vigueur.

- Les billets 2019-2020 des spectacles « Et pendant ce temps Simone Veille ! » et « Tram des Balkans » ne sont pas valables sur la saison 20-21. Leur remboursement a commencé et reste ouvert jusqu'au 15 novembre 2020.

- Nouveauté de cette saison : il est désormais possible d'acheter abonnements et billets via Internet.

PRÉSENTATION FESTIVE

VENDREDI 11 SEPTEMBRE | DÈS 19H



© Auto Reverse

SAISONS BULLY – L'ARBRESLE – SAINT GERMAIN NUELLES CULTURELLES 20/21 & CONCERT AUTO REVERSE

📍 L'ARBRESLE
Salle Claude Terrasse

Venez partager
le verre de l'amitié !

Avec Auto Reverse
Chant et percussions mineures :
Karine Zarka
Basse électrique et chœurs :
Hélène Manteaux
Clavier et chœurs :
Emmanuel Le Poulichet
Percussions et chœurs :
Julien Delooz

Présentation festive des saisons

En images, en quelques mots et même parfois « en live » grâce à la présence des artistes, venez découvrir les spectacles de nos saisons.

Idéal pour se faire une idée du programme concocté par l'équipe et faire ses choix pour son abonnement !

Ensuite.... retour aux années 80 avec le groupe Auto Reverse ! De Eurythmics à Queen, de Cyndi Lauper à Etienne Daho, passez directement de la Face A à la Face B avec ces quatre enfants de la radio. **Gratuit !**

Ils donneront le ton de nos saisons : festives, fédératrices et rythmées !

Cocktail offert à la fin de la face B, et vente des abonnements sur place.

ONE WOMAN SHOW

VENDREDI 2 OCTOBRE | 20H30



© Benoit Cambillard

À NOS AMOURS... KASBAH PRODUCTIONS ET 20H40 PRODUCTIONS SOPHIA ARAM

📍 L'ARBRESLE
Salle Claude Terrasse

À partir de 15 ans
🕒 1h20

Textes : **Benoit Cambillard**
et **Sophia Aram**
Musiques : **Raphaël Elig**
Lumières : **Fabienne Flouzat**
et **Julien Barrillet**

Le prince charmant a-t-il bonne haleine ? Dieu est-il féministe ? Et si les hommes avaient leurs règles ? L'humoriste et chroniqueuse Sophia Aram poursuit son observation de la société en revisitant nos préjugés, nos héroïsmes et nos petits arrangements avec l'amour.

« Le point de départ du spectacle vient de ma surprise face à un étonnement. Celui des commentateurs au sujet de l'affaire Weinstein. Pourquoi avait-il fallu attendre cette affaire et le mouvement #MeToo pour « découvrir » l'ampleur des violences faites aux femmes ?

Il faut attendre que Sharon Stone attrape un coup de soleil pour découvrir le réchauffement climatique ? »
Sophia Aram

Le rire pour dénoncer le sexisme ordinaire et réveiller quelques consciences endormies, Sophia Aram y excelle avec (im)pertinence.
TÉLÉRAMA

Quand elle ne croque pas l'actualité au sein de la matinale de France Inter, Sophia Aram est sur scène pour décrypter notre époque.

www.facebook.com/sophiaaramofficiel

CIRQUE POÉTIQUE

VENDREDI 8 JANVIER | 19H



© LesRoisVagabonds

CONCERTO POUR CIE LES ROIS VAGABONDS DEUX CLOWNS

📍 SAINT GERMAIN NUELLES
Salle du Colombier

TOUT PUBLIC
À partir de 6 ans
🕒 1h10

De et par : **Julia Moe Caprez**
et **Igor Sellem**
Technique : **Sacha Pinget**
et **Florian Euvrard**

Avec le soutien de :
Région Franche Comté,
Département du Jura

PRIX DU PUBLIC
AVIGNON OFF 2013

Au programme : Vivaldi, Strauss, Bach... Mais les musiciens sont des clowns.

Les Rois Vagabonds, clowns traditionnels ou nouveaux clowns ? Avant tout, « poètes en action », selon la belle formule d'Henry Miller.

Ils nous mettent des ailes pour parcourir avec eux un bout de notre chemin d'humanité. Car les clowns ne jouent pas la comédie. S'ils ont un nez rouge ou un masque blanc et des habits extravagants, c'est pour mieux se mettre à nu.

Mime, acrobaties, musique, quelques mots à peine. Les Rois Vagabonds parlent un langage universel. Qu'on soit vieux philosophe ou petit enfant, on est surpris, on s'émerveille, on rit, on est ému.

www.lesroisvagabonds.com

Vous aviez adoré ce spectacle en 2014 ?

Il est de retour avec une version réarrangée pour le plaisir des petites oreilles et des grands rêveurs...

Ce concerto pour deux clowns que tout oppose, fusionne grâce à une partition musicale et corporelle de haute volée. Un enchantement à découvrir !
TÉLÉRAMA